

# ZETA 550/A

## SELV 220V

Troncatrice elettropneumatica  
*Elektro-pneumatische schneidmaschine*  
Electropneumatic cutting-off machine  
*Tronçonneuse electro-pneumatique*  
Tronzadora electroneumatica  
*Serra electropneumàtica*



CE

# ZETA 550/A

## SELV 220V

Troncatrice elettropneumatica monotesta con lama a scomparsa, ad inclinazione ed avanzamento lama automatico, realizzata ad eseguire il taglio 20° dx - sx (e gradi intermedi) su profili in alluminio.

Elektropneumatische Einkopf-Kappmaschine mit rückziehbarem Werkzeug und automatischer Werkzeug-Anwinkelung/-vorschub für rechte und linke 20°-Schnitte und Zwischenstufen-Schnitte vor auf Aluminiumprofilen.

Electro-pneumatic cutting-off machine, single head, retractable blade, with automatic blade advancement and inclination. Designed to perform rh and lh cuts at 20° and intermediate positions on aluminium section bars.

Tronçonneuse électropneumatique à une tête avec lame escamotable, à inclinaison et avancement de la lame automatique, réalisée pour exécuter des coupes à 20° d. et g. (et degrés intermédiaires) sur des profils en aluminium.

Tronzadora electropneumática monocabezal con disco escondido, de inclinación y avance de disco automático, realizada para trabajar el corte a 20° a derecha e izquierda (y grados intermedios), sobre perfiles en aluminio.

Serra eletropneumática monocabeça com lâmina retrátil, com inclinação e avanço automático da lâmina, projetada e construída para a execução de cortes a 20° direito/esquerdo (e graus intermédios) em perfis de alumínio.

### DATI TECNICI

Disco Ø 550 mm.  
Motore trifase  
220-380 V. 50 Hz.  
Lubrificazione pneumatica nebulizzata  
Pressione d'esercizio:  
6-8 atm.

**LA MACCHINA È COMPLETA DELLE SEGUENTI PARTI:**

- Disco Ø 550 mm.
  - Chiavi di servizio
- A RICHIESTA:**
- Motore monofase
  - Schermo integrale
  - Morsa verticale

### TECHNISCHE DATEN

Sägeblattdurchmesser 550 mm  
Drehstrommotor 220/380 V - 50 Hz  
Pneumatische Sprühölung Betriebsdruck 6-8 Atm.

**LIEFERUNG KOMPLETT MIT:**

- Sägeblatt 550 ø
  - Serviceschlüssel
- SONDERAUSSTATTUNG:**
- Einphasenmotor
  - Integralschutz
  - Vertikale Spannvorrichtung

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Disk Ø 550 mm  
Three phase motor 220/380 V 50 Hz  
Oil mist pneumatic lubrication  
Operating pressure: 6-8 atm

**THE MACHINE INCLUDES:**

- Disk Ø 550 mm
  - Service spanners
- OPTIONAL:**
- Single phase motor
  - Full protection
  - Vertical vice

### DONNEES TECHNIQUES

Disque ø 550 mm  
Moteur triphasé 220 - 380 V. 50 Hz.  
Lubrification pneumatique pulvérisée  
Pression de service: 6-8 atm.

**LA MACHINE EST EQUIPEE DES PARTIES SUIVANTES:**

- Disque ø 550 mm
  - Clés de service
- SUR DEMANDE:**
- Moteur monophasé
  - Protection intégrale
  - Etau vertical

### DATOS TÉCNICOS

Disco Ø 550 mm.  
Motor trifásico 220/380 V - 50 Hz  
Lubrificación neumática pulverizada  
Presión de ejercicio: 6-8 atm

**LA MAQUINA ESTA COMPLETA DE LAS SIGUIENTES PARTES:**

- Disco Ø 550 mm.
  - Llaves de servicio
- OPCIONES:**
- Motor monofásico
  - Protección integral
  - Mordaza vertical

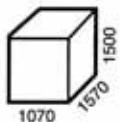
### DADOS TÉCNICOS

Disco Ø 550 mm.  
Motor trifásico 220/380 V - 50 Hz.  
Lubrificação pneumática pulverizada.  
Pressão de exercício: 6-8 atm

**A MÁQUINA É ENTREGUE COM AS SEGUINTE PARTES:**

- Disco Ø 550 mm.
  - Chaves de serviço.
- A PEDIDO:**
- Motor monofásico;
  - Proteção integral
  - Morsa vertical;

Dimensioni d'ingombro:  
1070 x 1570 x 1500 h. mm.

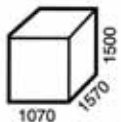


Peso 400 ca.

**LA MACCHINA È PROVISTA DI SICUREZZE CHE ELIMINANO OGNI PERICOLO PER L'OPERATORE.**

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo.

Abmessungen:  
1070 x 1570 x 1500 h. mm.

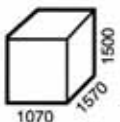


Gewicht ca. 400

**DIE MASCHINE IST MIT SICHERHEITSEINRICHTUNGEN AUSGESTATTET, DIE JEGLICHES UNFALLRISIKO FÜR DEN BENUTZER AUSSCHALTEN.**

Daten, Beschreibungen und Abbildungen dieses Prospektes sind unverbindliche Angaben.

Overall dimensions:  
1070 x 1570 x 1500 H mm.

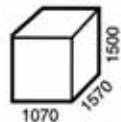


Weight 400 approx.

**THE MACHINE IS EQUIPPED WITH SAFETY DEVICES TO ELIMINATE ALL DANGERS TO THE OPERATOR**

Data, description, and illustrations are for indication only.

Dimensions d'encombrement:  
1070 x 1570 x 1500 h. mm.

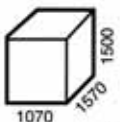


Poids: 400 env.

**LA MACHINE EST EQUIPEE DE SECURITES QUI ELIMINENT TOUT DANGER POUR L'OPERATEUR.**

Données, descriptions et illustrations ne sont fournies qu'à titre indicatif.

Medidas:  
1070 x 1570 x 1500 mm

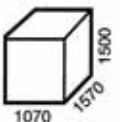


Peso: 400

**LA MÁQUINA ESTÁ PROVISTA DE SEGUROS QUE EVITAN CUALQUIER PELIGRO PARA EL USUARIO.**

Datos, descripciones e ilustraciones son realizados a título informativo.

Dimensões externas:  
1070 x 1570 x 1500 (a) mm



Peso: cerca de 400

**A MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA QUE ELIMINAM TODOS OS RISCOS PARA O OPERADOR.**

Os dados, as descrições e as ilustrações são fornecidos a título indicativo.

